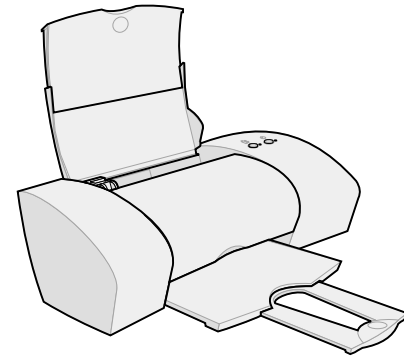


# LEXMARK<sup>TM</sup>

## Z25, Z35

# Color Jetprinter<sup>TM</sup>

---



De la programul de instalare  
până la imprimare

**De la programul de instalare până la  
imprimare**

**pentru Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP,  
Mac OS 8.6 până la 9.2, și Mac OS X 10.0.3 până la 10.1**

Ianuarie 2002

## Informații referitoare la siguranță

- Utilizați numai sursa de tensiune Lexmark furnizată împreună cu acest produs sau un echivalent Lexmark autorizat al acesteia.
- Conectați cordonul de alimentare la o priză electrică situată în apropierea produsului și care este ușor de accesat.
- Apelați la un profesionist de service pentru service sau reparații, altele decât cele descrise în manual.

## Conformitatea cu instrucțiunile Comunității Europene (CE)

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție ale instrucțiunilor Consiliului CE 89/336/EEC și 73/23/EEC referitoare la aproximarea și armonizarea legislației statelor membre care se referă la compatibilitatea electromagnetică și siguranța echipamentelor electrice proiectate pentru uzul în cadrul unor anumite limite de tensiune.

O declarație de conformitate cu cerințele instrucțiunilor s-a semnat de către directorul de producție și asistență tehnică, Lexmark International, S.A., Boigny, Franța.

Acest produs corespunde limitărilor Clasei B din EN 55022 și cerințelor de siguranță din EN 60950.

## ENERGY STAR

Programul EPA ENERGY STAR pentru echipamentul de birou reprezintă efortul conjugal al producătorilor de echipamente de birou pentru a promova introducerea produselor eficiente din punct de vedere al energiei și pentru a reduce poluarea aerului provocată de generarea energiei.

Firmele care participă la acest program introduc produse care își reduc consumul de energie când nu sunt utilizate. Această caracteristică va diminua energia utilizată, cu până la 50%. Firma Lexmark este mândră că participă la acest program.

Ca partener ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. a stabilit că acest produs îndeplinește condițiile ENERGY STAR în ceea ce privește eficiența energiei.

## Nota VCCI japoneză

この装置は、情報処理振興センターが主催する電磁界規格協会（VCCI）の標準に適合する製品です。この装置は、電磁界規格協会の定める目的を以ていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用される場合、電磁界規格協会の定める標準を超過する場合があります。取扱説明書に従って、正確に設置してください。

## The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

## Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

<b>De la programul de instalare până la imprimare</b> . . . . .	<b>1</b>
Pasul 1: Computerul trebuie să aibă . . . . .	2
Pasul 2: Verificați piesele imprimantei . . . . .	2
Pasul 3: Conectați sursa de tensiune . . . . .	3
Pasul 4: Conectați cablul USB . . . . .	3
Pasul 5: Instalați cartușele de imprimare . . . . .	4
Pasul 6: Încărcați până la 100 coli de hârtie simplă . . . . .	6
Pasul 7: Instalați software-ul de imprimantă . . . . .	7
<b>Windows</b> . . . . .	<b>8</b>
Imprimarea din sistemul de operare Windows . . . . .	9
Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Windows ? . . . . .	10
<b>Mac OS 8.6 până la 9.2</b> . . . . .	<b>12</b>
Imprimarea din Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	13
Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Mac OS 8.6 până la 9.2? . . . . .	14
<b>Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1</b> . . . . .	<b>15</b>
Imprimarea din sistemul de operare Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	16
Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1? . . . . .	17
<b>Cum se ia legătura cu Lexmark</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Index</b> . . . . .	<b>19</b>

## De la programul de instalare până la imprimare

Acest ghid vă poartă pas cu pas de la instalare până la imprimarea primului document utilizând Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Mac OS 8.6 până la 9.2 sau Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1.

Pentru instalarea imprimantei, sunt necesare:

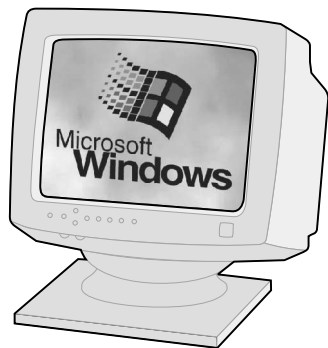
- Un computer cu o unitate CD-ROM și port USB.
- Un cablu USB (cum ar fi Lexmark P/N 12A2405) achiziționat separat
- Hârtie format A4 sau letter

**Pentru ajutor suplimentar în timpul instalării imprimantei, consultați:**

- Pagina 10 pentru Windows 98/Me/2000 și Windows XP
- Pagina 14 pentru Mac OS 8.6 până la 9.2
- Pagina 17 pentru Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1

Pentru informații despre cum se conectează imprimanta la rețea cu ajutorul unui adaptor Lexmark, consultați documentația de instalare care însoțește adaptorul Lexmark.

## Pasul 1: Computerul trebuie să aibă

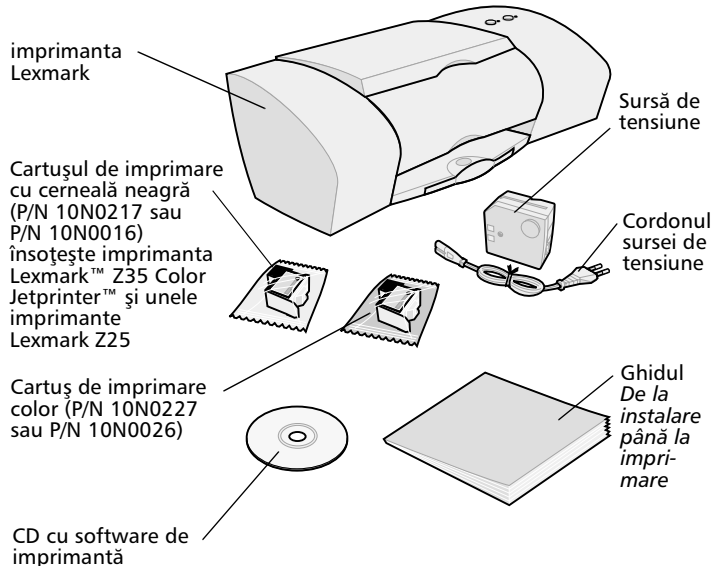


Windows 98  
Windows Me  
Windows 2000  
Windows XP



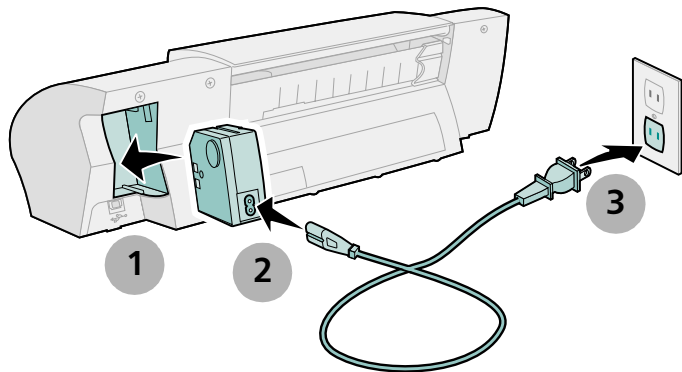
Mac OS 8.6 până la 9.2  
Mac OS X versiunea 10.0.3  
până la 10.1

## Pasul 2: Verificați piesele imprimantei



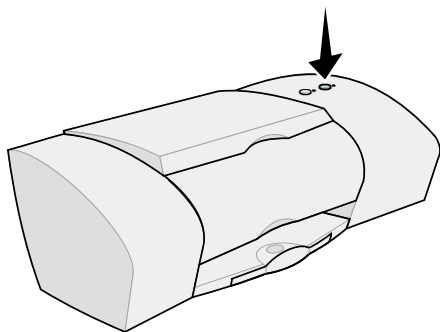
Dacă lipsesc componente, luați legătura cu Lexmark (a se vedea pagina 18).

## Pasul 3: Conectați sursa de tensiune

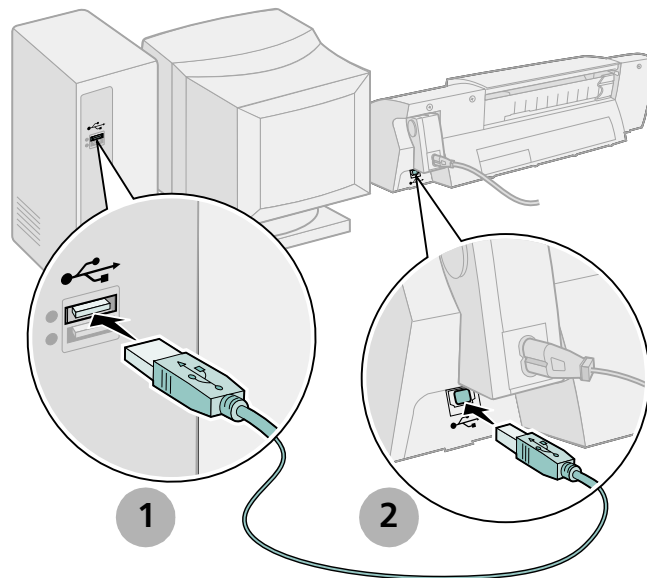


Dacă becul de alimentare nu se aprinde:

- 1 Verificați legăturile sursei de tensiune.
- 2 Apăsați pe butonul de tensiune.



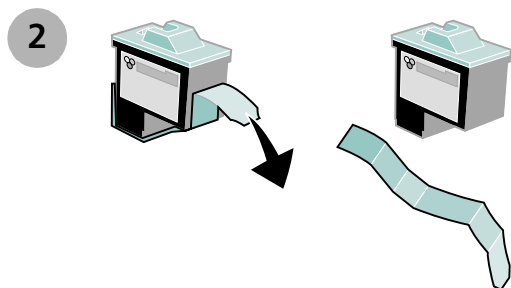
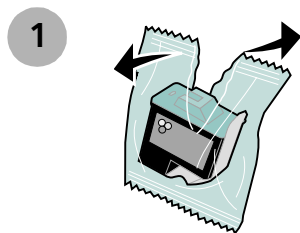
## Pasul 4: Conectați cablul USB



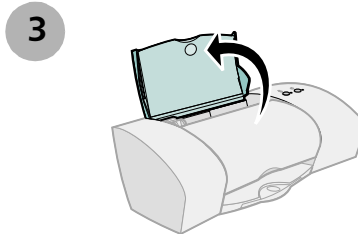
**Notă:** Amplasarea precum și orientarea port-ului USB de pe computer pot să fie diferite de cele prezentate. Căutați acest simbol:



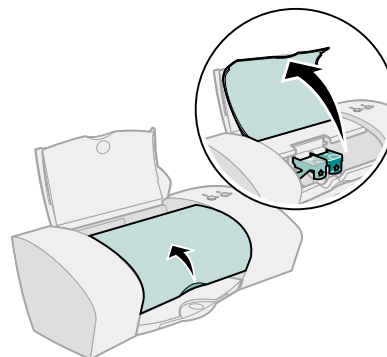
## Pasul 5: Instalați cartușele de imprimare



**Avertisment:** Nu atingeți zonele aurii de contact de pe spatele și de pe partea inferioară a cartușelor.



4 Deschideți capacul frontal.



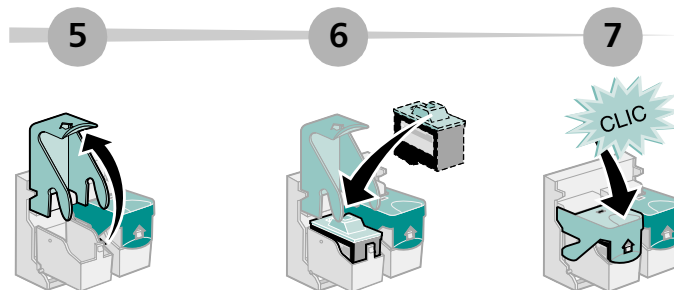
**Notă:** Carul cartușului se deplasează în poziția de încărcare când deschideți capacul frontal.

Aveți posibilitatea să imprimați:

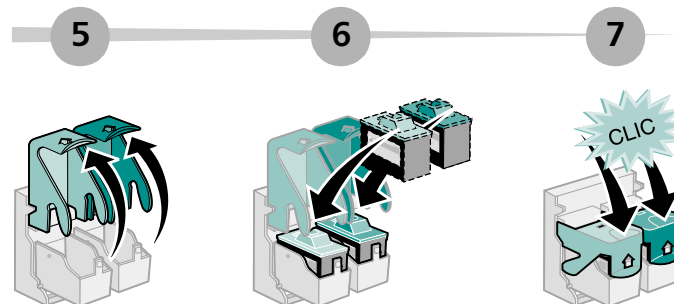
- Cu un cartuș color (P/N 10N0227 sau 10N0026) în carul stâng și un cartuș negru (P/N 10N0217 sau 10N0016) în carul drept
- Numai un cartuș color (P/N 10N0227 sau 10N0026) în carul stâng
- Numai un cartuș negru (P/N 10N0217 sau 10N0016) în carul drept

Urmați pasul 5, pasul 6 și pasul 7 pentru imprimanta dvs.

Dacă imprimanta este însoțită de un cartuș:

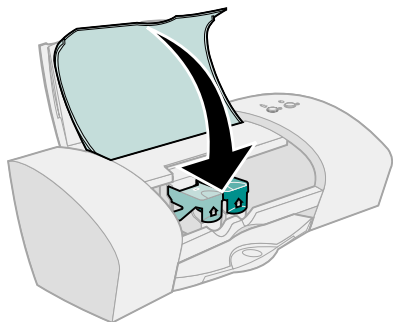


Dacă imprimanta este însoțită de două cartușe:



8

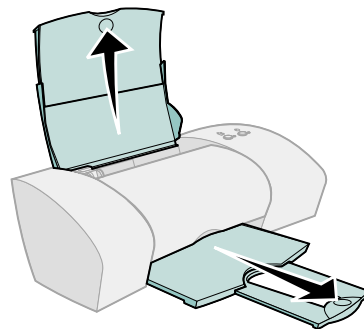
Închideți capacul frontal.



## Pasul 6: Încărcați până la 100 coli de hârtie simplă

1

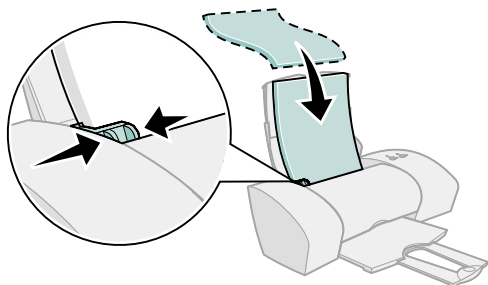
Asigurați-vă că ați extins complet suportul de hârtie precum și tava de ieșire a hârtiei.





2

Pentru a evita blocările hârtiei, strângeți și glesați ghidajul hârtiei până la marginea stângă a hârtiei.



**Notă:** Hârtia format A4 trebuie să depășească partea superioară a suportului de hârtie. Hârtia format Letter trebuie să se alinieze cu partea superioară a suportului de hârtie.

## Pasul 7: Instalați software-ul de imprimantă

Urmați toți pașii pentru sistemul dvs. de operare.

Sistem de operare:	Pagina:
Windows 98/Me/2000 și Windows XP	8
Mac OS 8.6 până la 9.2	12
Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1	15

Software-ul de imprimantă pentru alte sisteme de operare (cum ar fi Linux) poate fi disponibil pe situl Web Lexmark. Pentru mai multe informații, a se vedea pagina 18. Când descărcați software-ul, informațiile despre instalare sunt incluse în fișierul Readme.

Dacă utilizați imprimanta cu un adaptor Lexmark, consultați documentația adaptorului pentru a instala software-ul de imprimantă.

# Windows

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Mac OS 8.6 până la 9.2, consultați pagina 12. Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1, consultați pagina 15.

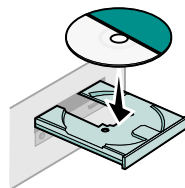
**Notă:** Ecranele software-ului pot fi ușor diferite de cele prezentate în acest ghid în funcție de modelul imprimantei și de sistemul de operare. Săgețile arată unde să faceți clic.

1

Faceți clic pe **Cancel (Revocare)** pe oricare dintre ecranele similare celui arătat.

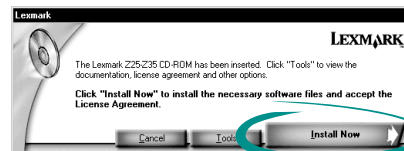


2



3

Așteptați să apară următorul ecran de instalare a software-ului de imprimantă Lexmark. Dacă nu apare, a se vedea pagina 10.



4

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software-ului.

În timpul instalării se imprimă o pagină de aliniere. Dacă nu se întâmplă acest lucru, consultați pagina 10.

**Felicitări!**

Ați instalat cu succes imprimanta pentru Windows.

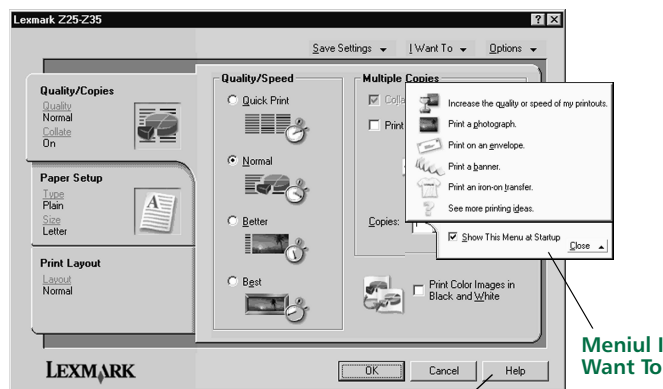
# Imprimarea din sistemul de operare Windows

Acum că ați instalat imprimanta și software-ul de imprimantă, sunteți gata să imprimați primul document.

Imprimarea de bază este ușoară:

- 1 Încărcați hârtia. Pentru ajutor, consultați pagina 6.
- 2 Ddeschideți fișierul pe care doriți să-l imprimați.
- 3 Particularizați setările imprimantei în Print Properties (Proprietăți imprimare).
  - a Din document faceți clic pe **File (Fișier) ▶ Print (Imprimare) ▶ Properties (Proprietăți)** (sau **Preferences (Preferințe)**).

**Notă:** Pentru unele aplicații în Windows 2000, faceți clic pe **File (Fișier) ▶ Print (Imprimare)**. De pe fila Printer Settings (Setări imprimantă) faceți clic pe **Change (Modificare)**.



Ajutor pentru software-ul de imprimantă

Meniul I Want To

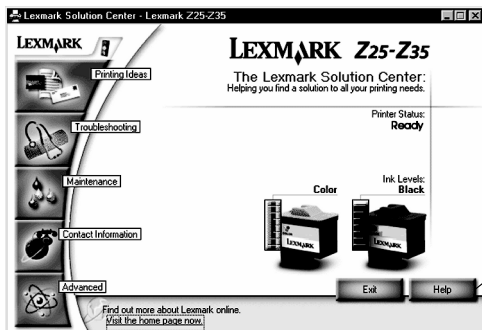
- b Pentru a afla mai multe:
    - parcurgeți filele și meniurile din Print Properties (Proprietăți imprimare). utilizați **meniul I Want To** ca îndrumător pentru imprimarea fotografiilor, imprimarea plicurilor, transferurilor termice ș.a.m.d.
    - Faceți clic pe **Help (Ajutor)** pentru a vizualiza **Ajutor pentru software-ul de imprimantă**. Din meniul File (Fișier) faceți clic pe **Exit (Ieșire)** atunci când ați terminat.
  - c Particularizați setările pentru documentul dvs.
  - d Faceți clic pe **OK** pentru a aplica setările și pentru a închide Print Properties (Proprietăți imprimare).
- 4 Imprimați documentul.

**Lexmark Solution Center** este ghidul complet pentru:

- imprimarea de fotografii, plicuri, banner-e sau alte documente speciale
- rezolvarea problemelor de imprimare
- comandarea, instalarea și întreținerea cartușelor
- luarea legăturii cu Lexmark

Pentru a deschide Lexmark Solution Center:

Din spațiul de lucru faceți dublu clic pe pictograma Lexmark Z25-Z35 Solution Center sau faceți clic pe **Start ▶ Programs (Programe) ▶ Lexmark Z25-Z35 ▶ Lexmark Z25-Z35 Solution Center**.



Ajutor pentru software-ul de imprimantă

**Notă:** Ecranul poate fi ușor diferit deoarece depinde de modelul imprimantei și de cartușele instalate.

## Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Windows ?

### Ecranul de instalare nu a apărut.

- 1 Asigurați-vă că faceți clic pe **Cancel (Revocare)** pe orice ecran similar cu cel din pasul 1 de la pagina 8.
- 2 Asigurați-vă că CD-ul cu software-ul de imprimantă Lexmark este în unitatea CD-ROM.
- 3 Din spațiul de lucru, faceți clic pe **My Computer (Computerul meu)**.
- 4 Faceți clic pe pictograma unității CD-ROM. Dacă este necesar, faceți dublu clic pe **setup.exe**.
- 5 Continuați cu pasul 3 de la pagina 8.

### Pagina de aliniere nu s-a imprimat.

- Asigurați-vă dacă ați instalat corect cartușele de imprimare (a se vedea pagina 4).
- Urmați instrucțiunile referitoare la orice mesaj de eroare de pe ecran. Pentru ajutor, faceți clic pe ? pe mesajul de eroare.

## Imprimanta nu funcționează.

Încercați următoarele:

- Verificați starea imprimantei:

### Windows 98/Me/2000

- a Din meniul Start faceți clic pe **Settings (Setări) ▶ Printers (Imprimante)**.
- b Din folderul Printers (Imprimante), faceți dublu clic pe pictograma imprimantei Lexmark Z25-Z35.
- c Din meniul Printer (Imprimantă), asigurați-vă că:
  - **Default Printer (Imprimantă implicită)** este selectat.
  - **Pause Printing (Pauză imprimare)** nu este selectat.

### Windows XP

- a Din meniul Start, faceți clic pe **Control Panel (Panoul de Control) ▶ Printers and Other Hardware (Imprimante și alte dispozitive hardware)**.
  - b Faceți clic pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)** și apoi faceți clic pe pictograma imprimantei Lexmark Z25-Z35.
  - c Din meniul Printer (Imprimantă), asigurați-vă că:
    - **Default Printer (Imprimantă implicită)** este selectat.
    - **Pause Printing (Pauză imprimare)** nu este selectat.
- Dacă aveți un dispozitiv cum ar fi un scanner sau un aparat de fax, deconectați imprimanta de la dispozitiv și conectați apoi imprimanta direct la computer.

- Verificați port-ul imprimantei:
  - a Din meniul File (Fișier) al unei aplicații software, faceți clic pe **Print (Imprimare)** sau **Printer Setup (Instalare imprimantă)**.
  - b În zona Where (Unde), asigurați-vă că port-ul imprimantei este fixat la **USB**.
- Asigurați-vă că nu ați instalat de mai multe ori software-ul de imprimantă:
  - a Din meniul Start faceți clic pe **Settings (Setări) ▶ Printers (Imprimante)**.
  - b În folderul Printers (Imprimante), asigurați-vă că nu există decât o singură pictogramă pentru imprimantă.

Dacă port-ul imprimantei nu este corect sau sunt instalate mai multe copii ale software-ului de imprimantă, dezinstalați și apoi reinstalați software-ul de imprimantă.

- 1 Din meniul Start, faceți clic pe **Programs (Programe) ▶ Lexmark Z25-Z35 ▶ Lexmark Z25-Z35 Uninstall (Dezinstalare)**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

**Notă:** Asigurați-vă că ați dezinstalat fiecare copie a software-ului de imprimantă.
- 3 Pentru a reinstala software-ul de imprimantă, a se vedea pagina 8.

## Indicatorul luminos de alimentare cu hârtie clipește.

Dacă există un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile din el. Pentru ajutor, faceți clic pe ? pe mesajul de eroare.

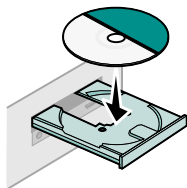
## Mac OS 8.6 până la 9.2

Pentru a instala software-ului de imprimantă pentru Windows, consultați pagina 8. Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1, consultați pagina 15.

1

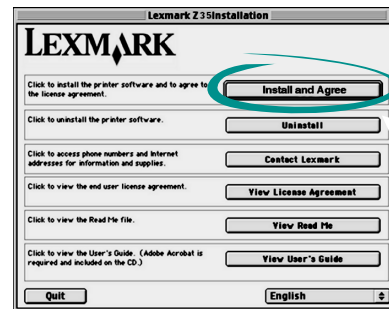
Închideți toate aplicațiile software.

2



3

Așteptați să apară următorul ecran de instalare a software-ului de imprimantă Lexmark. Dacă nu apare, a se vedea pagina 14.



4

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software-ului.

În timpul instalării se imprimă o pagină de aliniere. Dacă nu se întâmplă acest lucru, consultați pagina 14.

### *Felicitări!*

Ați instalat cu succes imprimanta pentru Mac OS 8.6 până la 9.2.

## Imprimarea din Mac OS 8.6 până la 9.2

Acum că ați instalat imprimanta și software-ul de imprimantă, sunteți gata să imprimați primul document.

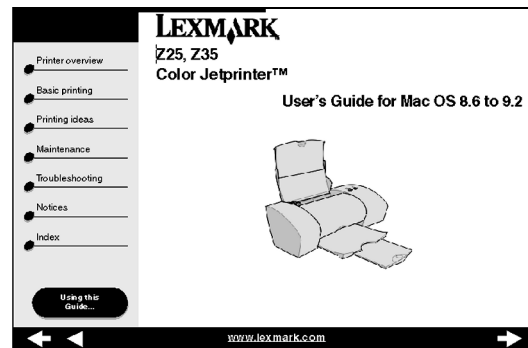
Imprimarea de bază este ușoară:

- 1 Încărcați hârtia. Pentru ajutor, consultați pagina 6.
- 2 Ddeschideți fișierul pe care doriți să-l imprimați.
- 3 Particularizați setările imprimantei.
- 4 Imprimați documentul.

Ghidul *utilizatorului interactiv pentru Mac OS 8.6 până la 9.2* conține instrucțiuni precum și idei de imprimare, sfaturi pentru întreținere și informații despre depanare. Pentru a citi documentația imprimantei este necesar Adobe Acrobat 4.0 sau o versiune ulterioară. Pentru a deschide *Ghidul utilizatorului interactiv*:

- 1 De pe spațiul de lucru, faceți clic pe folderul pentru imprimantă.

- 2 Faceți dublu clic pe pictograma Ghidul utilizatorilor Lexmark Z25-Z35.



- 3 Din zona stângă de navigare, faceți clic pe **Printer overview** pentru a afla cum se particularizează setările imprimantei utilizând software-ul de imprimantă.
- 4 Când ați terminat, faceți clic pe **File (Fișier) ▶ Quit (Ieșire)**.

## Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Mac OS 8.6 până la 9.2?

### Ecranul de instalare nu a apărut.

- 1 Asigurați-vă că CD-ul cu software-ul de imprimantă Lexmark este în unitatea CD-ROM.
- 2 Din spațiul de lucru faceți clic pe pictograma CD-ului Lexmark Z25-Z35.
- 3 Din folderul CD, faceți dublu clic pe pictograma Install (Instalare).
- 4 Continuați cu pasul 3 de la pagina 12.

### Pagina de aliniere nu s-a imprimat.

Dacă pagina de aliniere nu se imprimă corect, consultați subiectul **Troubleshooting (Depanare)** din *Ghidul Utilizatorului interactiv pentru Mac OS 8.6 până la 9.2*. Pentru a deschide *Ghidul utilizatorului interactiv*, a se vedea pagina 13.

### Imprimanta nu funcționează.

- Asigurați-vă că imprimanta a fost adăugată sistemului dvs.:
  - a Din meniul Apple, se alegeți **Chooser**.
  - b Selectați imprimanta în fereastra stângă din Chooser.  
Dacă imprimanta nu se află în fereastra stângă din Chooser, instalați software-ul de imprimantă (a se vedea pagina 12).
  - c Asigurați-vă că imprimanta este afișată și selectată în partea dreaptă din Chooser.  
În caz contrar, verificați legătura cablului USB și repetați pasul b și pasul c.
- Asigurați-vă că imprimanta este setată ca imprimantă implicită.
  - a Din spațiul de lucru, selectați pictograma pentru imprimantă.
  - b Din bara de meniuri, alegeți **Printing**.
  - c Asigurați-vă că **Set Default Printer** și **Start Print Queue** sunt selectate.

### Indicatorul luminos de alimentare cu hârtie clipește.

Dacă există un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile din el.



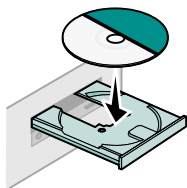
# Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows, a se vedea pagina 8. Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Mac OS 8.6 până la 9.2, a se vedea pagina 12.

1

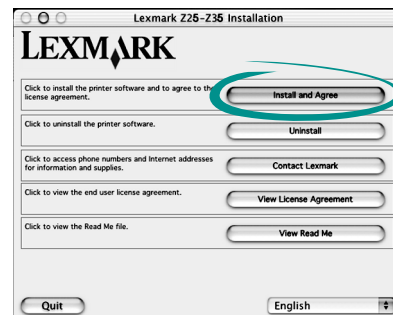
Închideți toate aplicațiile deschise.

2



3

Așteptați să apară următorul ecran de instalare a software-ului de imprimantă Lexmark. Dacă nu apare, a se vedea pagina 17.



4

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software-ului.

În timpul instalării se imprimă o pagină de aliniere. Dacă nu se întâmplă acest lucru, consultați pagina 17.

## **Felicitări!**

Ați instalat cu succes imprimanta pentru Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1.

# Imprimarea din sistemul de operare Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1

Acum că ați instalat imprimanta și software-ul de imprimantă, sunteți gata să imprimați primul document.

Imprimarea de bază este ușoară:

- 1 Încărcați hârtia. Pentru ajutor, consultați pagina 6.
- 2 Deschideți fișierul pe care doriți să-l imprimați.
- 3 Particularizați setările imprimantei.
- 4 Imprimați documentul.

## Utilizarea software-ului de imprimantă

**Lexmark Solution Center** este ghidul complet pentru:

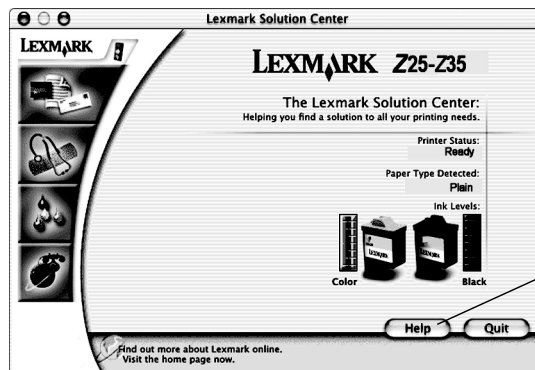
- imprimarea de fotografii, plicuri, banner-e sau alte documente speciale
- rezolvarea problemelor de imprimare
- comandarea, instalarea și întreținerea cartușelor
- luarea legăturii cu Lexmark

Pentru a deschide Lexmark Solution Center:

- 1 Din Dock faceți clic pe pictograma Finder.
- 2 În fereastra Finder, faceți clic pe **Applications** de pe bara de instrumente.
- 3 Faceți dublu clic pe folderul Lexmark.

- 4 Din folderul Lexmark faceți clic pe pictograma Lexmark Solution Center.

**Notă:** Ecranul poate fi ușor diferit deoarece depinde de modelul imprimantei și de cartușele instalate.



Ajutor  
pentru  
software-ul  
de  
imprimantă

- 5 Pentru a afla mai multe:
  - parcurgeți filele din Lexmark Solution Center.
  - Faceți clic pe **Help** pentru a vizualiza **Ajutorul pentru software-ul de imprimantă**. Din meniul File faceți clic pe **Quit** atunci când ați terminat.
- 6 Faceți clic pe **Quit** pentru a închide Lexmark Solution Center.

# Aveți nevoie de ajutor în timpul instalării Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1?

## Ecranul de instalare nu a apărut.

- 1 Asigurați-vă că CD-ul cu software-ul de imprimantă Lexmark este în unitatea CD-ROM.
- 2 Din spațiul de lucru faceți clic pe pictograma CD-ului Lexmark Z25-Z35.
- 3 Din folderul CD, faceți dublu clic pe pictograma Install.
- 4 Continuați cu pasul 3 de la pagina 15.

## Pagina de aliniere nu s-a imprimat.

- Asigurați-vă dacă ați instalat corect cartușele de imprimare (a se vedea pagina 4).
- Urmați instrucțiunile referitoare la orice mesaj de eroare de pe ecran.

## Imprimanta nu funcționează.

În primul rând, verificați legătura cablului USB. Dacă imprimanta tot nu funcționează:

- 1 Din Dock, faceți clic pe pictograma Finder.
- 2 Din fereastra Finder, faceți clic pe **Applications** din bara de instrumente.
- 3 Faceți dublu clic pe folderul Utilities.
- 4 Se face dublu clic pe pictograma Print Center.  
Dacă imprimanta **nu** este pe listă, instalați software-ul de imprimantă (consultați pagina 15).
- 5 Selectați imprimanta din Printer List.
- 6 Din meniul Printers, alegeți **Make Default**.
- 7 Din meniul Imprimante, alegeți **Show Queue**.
- 8 Din meniul Queue:
  - a Alegeți **Start Queue**, dacă este disponibil.
  - b Selectați activitatea iar apoi alegeți **Retry**, dacă este disponibil.

## Indicatorul luminos de alimentare cu hârtie clipește.

Dacă există un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile din el.

# Cum se ia legătura cu Lexmark

Vizitați situl web la adresa [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com):

- Primiți asistență tehnică.
- Înregistrați imprimanta.
- Accesați documentația pentru imprimantă.
- Consultați ofertele gratuite.

Consultați tabelul pentru alte metode de luare a legăturii cu Lexmark.

Windows	Mac OS 8.6 până la 9.2	Mac OS X versiunea 10.0.3 până la 10.1
<p>Pentru o listă de numere de telefon:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM.</li><li>2 Faceți clic pe <b>Contact Lexmark</b> ► <b>Technical Support</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM.</li><li>2 Faceți clic pe <b>Contact Lexmark</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM.</li><li>2 Faceți clic pe <b>Contact Lexmark</b>.</li></ol>
<p>Pentru a accesa informații de asistență client de pe situl web:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Deschideți Lexmark Solution Center (a se vedea pagina 10).</li><li>2 Faceți clic pe <b>Contact Information</b> ► <b>Customer Support</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Din spațiul de lucru, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.</li><li>2 Faceți dublu clic pe <b>Technical Support</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Deschideți Lexmark Solution Center (a se vedea pagina 17).</li><li>2 Faceți clic pe <b>Contacting Lexmark</b>.</li></ol>

# Index

## A

Actul 1984 al telecomunicațiilor din	
Marea Britanie . . . . .	ii
Adresa sitului web Lexmark. . . . .	18
Ajutor pentru software-ul de imprimantă	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1. . . . .	16
Windows . . . . .	9, 10
anunțuri	
Conformitatea cu instrucțiunile	
Comunității Europene (CE) . . . . .	ii
ENERGY STAR. . . . .	ii
informații referitoare la	
siguranță. . . . .	ii

## B

blocarea hârtiei, evitare. . . . .	7
buton de tensiune. . . . .	3

## C

cablu, USB	
conectare . . . . .	3
numărul piesei de schimb . . . . .	1
cartușe	
instalare . . . . .	4
numărul piesei de schimb . . . . .	2
cerințele de instalare. . . . .	1
conectare	
sursă de tensiune . . . . .	3
USB, cablu . . . . .	3
cum se ia legătura cu Lexmark . . . . .	18

## D

depanare	
ecranul de instalare nu a apărut	
Mac OS 10.0.3 până	
la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10
imprimanta nu funcționează	
Mac OS 10.0.3 până	
la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	11
indicatorul luminos de alimentare cu	
hârtie clipește	
Mac OS 10.0.3 până	
la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	11
pagina de aliniere nu s-a imprimat	
Mac OS 10.0.3 până	
la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10

## E

Ecran Add New Hardware Wizard	
(Expert adăugare hardware nou). . . . .	8
Ecran New Hardware Found	
(Hardware nou găsit). . . . .	8
ecranul de instalare nu a apărut	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14

Windows. . . . .	10
evitarea blocării hârtiei . . . . .	7

## G

ghidajul hârtiei, reglare . . . . .	7
<i>Ghidul utilizatorului interactiv</i>	
Mac OS 8.6 până la 9.2. . . . .	13

## H

hârtie, încărcare. . . . .	6
----------------------------	---

## I

identificarea port-ului USB. . . . .	3
imprimanta nu funcționează	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2. . . . .	14
Windows. . . . .	11
imprimare	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	16
Mac OS 8.6 până la 9.2. . . . .	13
Windows. . . . .	9
indicatorul luminos de alimentare cu	
hârtie clipește	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2. . . . .	14
Windows. . . . .	11
informații referitoare la siguranță . . . . .	ii
instalare cartușe. . . . .	4
instalarea software-ului de imprimantă	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . . .	15
Mac OS 8.6 până la 9.2. . . . .	12
Windows. . . . .	8

<b>Î</b>	
încărcare hârtie . . . . .	6

<b>L</b>	
Lexmark Solution Center, deschidere	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . .	16
Windows . . . . .	10

<b>M</b>	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1	
Ajutor pentru software-ul de	
imprimantă . . . . .	16
imprimare . . . . .	16
instalarea software-ului de	
imprimantă . . . . .	15
Lexmark Solution Center . . . . .	16

Mac OS 8.6 până la 9.2	
<i>Ghidul utilizatorului interactiv</i> . .	13
imprimare . . . . .	13
instalarea software-ului de	
imprimantă . . . . .	12
Meniul I Want To (Windows). . . . .	9
modificarea setărilor imprimantei	
Windows . . . . .	9

<b>N</b>	
note	
Actul 1984 al telecomunicațiilor din	
Marea Britanie. . . . .	ii
Declarația de conformitate Industry	
Canada . . . . .	ii
VCCI japonez . . . . .	ii

numărul piesei de schimb	
cartușe . . . . .	2
USB, cablu . . . . .	1

<b>P</b>	
pagina de aliniere nu s-a imprimat	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . .	17
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10
piese imprimantă . . . . .	2
piese, imprimantă . . . . .	2
port imprimantă, verificare	
(Windows) . . . . .	11
port USB, identificare . . . . .	3
Print Properties (Proprietăți imprimare)	
din Windows . . . . .	9

<b>R</b>	
reglarea ghidajului hârtiei . . . . .	7
rezolvarea problemelor	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . .	17
Mac OS 9,6 până la 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10

<b>S</b>	
setările imprimantei, modificare	
Windows . . . . .	9
software de imprimantă, dezinstalare	
Windows . . . . .	11
software de imprimantă, instalare	
Mac OS 10.0.3 până la 10.1 . . . .	15
Mac OS 8.6 până la 9.2 . . . . .	12
Windows . . . . .	8

sursă de tensiune, conectare. . . . .	3
---------------------------------------	---

<b>U</b>	
USB, cablu	
conectare. . . . .	3
numărul piesei de schimb . . . . .	1

<b>V</b>	
verificare port imprimantă	
(Windows) . . . . .	11

<b>W</b>	
Windows	
Ajutor pentru software-ul de	
imprimantă . . . . .	9, 10
depanare . . . . .	10
dezinstalarea software-ului de	
imprimantă . . . . .	11
imprimare . . . . .	9
instalarea software-ului de	
imprimantă . . . . .	8
Lexmark Solution Center . . . . .	10
Meniul I Want To . . . . .	9
Print Properties (Proprietăți	
imprimare) . . . . .	9



Lexmark și Lexmark cu desenul în formă de romb sunt mărci comerciale ale Lexmark International, Inc., înregistrate în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Color Jetprinter este o marcă comercială a Lexmark International, Inc.

Alte mărci comerciale sunt proprietatea respectivilor lor deținători.

© 2002 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550